

DIN EN 14768



ICS 55.140

**Deckelbehälter aus Fiber (Fibertrommeln) –
Deckelfässer mit aufsetzbarem Deckel und einem Nennvolumen von 5 l
bis 600 l;
Deutsche Fassung EN 14768:2005**

Fibreboard drums –

Removable head (open head) drums with slip on lids with a nominal capacity of 5 l to 600 l;

German version EN 14768:2005

Fûts en carton –

Fûts à ouverture totale et couvercle emboîté d'une capacité nominale de 5 l à 600 l;

Version allemande EN 14768:2005

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Verpackungswesen (NAVp) im DIN

Nationales Vorwort

Die hiermit vorgelegte Europäische Norm ist die Deutsche Fassung der vom Technischen Komitee TC 261 „Verpackung“ (Sekretariat: Frankreich) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Norm EN 14768.

Im Normenausschuss Verpackungswesen wurden die Arbeiten durch den Arbeitsausschuss AA 2.3 „Spund- und Deckelbehälter“ betreut.

Deutsche Fassung

**Deckelbehälter aus Fiber (Fibertrommeln)
Deckelfässer mit aufsetzbarem Deckel und einem Nennvolumen
von 5 l bis 600 l**

Fibreboard drums —
Removable head (open head) drums with slip on lids with a
nominal capacity of 5 l to 600 l

Fûts en carton —
Fûts à ouverture totale et couvercle emboîté d'une capacité
nominale de 5 l à 600 l

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 3. Februar 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Maße	5
5 Werkstoffe	7
6 Anforderungen an Werkstoffkennzeichnungssymbole	8
7 Bezeichnung	8
Anhang A (normativ) Fibertrommelmaße	9
Anhang B (informativ) Vorzuziehendes Größen-Volumen-Verhältnis von Fibertrommeln	14
Anhang C (informativ) Gebrauchseignung	16
Anhang D (normativ) Fibertrommel-Werkstoffkennzeichnungssymbole	17
Literaturhinweise	18

Vorwort

Dieses Dokument (EN 14768:2005) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 261 „Verpackung“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2005, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2005 zurückgezogen werden.

Die Ausarbeitung erfolgte in enger Zusammenarbeit mit dem Europäischen Verband der Fibertrommelhersteller (S.E.F.F.I.), der den Entwurf vorgelegt hat.

Eine wirksame Verpackung ist von großer Bedeutung für die Verteilung und den Schutz von Waren. Eine ungeeignete Verpackung kann zur Beschädigung oder zum Verlust des Verpackungsinhalts führen.

Dieses Dokument enthält Literaturhinweise.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Dieses Dokument ist auf Festlegung der Konstruktionseinzelheiten und des vorzuziehenden Durchmesser- und Volumenbereiches für Fibertrommeln beschränkt, wobei berücksichtigt wird, dass ein wichtiges Merkmal von Fibertrommeln darin besteht, dass diese in verschiedenen Durchmesser- und Höhenbereichen und mit für spezielle Produkte und Markterfordernisse ausgelegten Konstruktionsmerkmalen hergestellt und mit einer Vielzahl unterschiedlicher Böden und Deckel versehen werden können.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt die Konstruktionsanforderungen an zylindrische Fibertrommeln mit aufsetzbarem Deckel im Nennvolumenbereich von 5 l bis 600 l sowie den vorzuziehenden Durchmesserbereich für Fässer mit einem kreisförmigen Querschnitt und die vorzuziehenden Maße für Fässer mit einem rechteckigen Querschnitt fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN ISO 2233:2000, *Verpackung — Versandfertige Packstücke und Ladeeinheiten — Klimatische Vorbehandlung für die Prüfung (ISO 2233:2000)*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Fibertrommel

starrer Behälter mit einem Mantel aus mehreren Lagen von Neu- oder Recycling-Papier oder -Pappe, die fest miteinander verbunden (verklebt) sind, und einem Boden, der fest am Mantel befestigt ist. Das Fass kann eine Bodenzarge sowie einen aufsetzbaren Deckel, der nach dem Befüllen fest verschlossen werden kann, umfassen

3.2

Nennvolumen

(NC)

Volumen in Liter, das herkömmlicherweise verwendet wird, um eine Klasse von Fässern mit ähnlichem Fassungsraum zu bezeichnen

3.3

Mantel

Körper des Fasses

3.4

Deckel

abnehmbares Oberteil des Fasses

3.5

Zarge

unterer Rand des Fasses

3.6

Innenauskleidung

festverbundene, innere Lage eines Werkstoffes (der sich vom grundlegenden Werkstoff des Fasses unterscheidet), die dazu dient, dem Fass spezifische Eigenschaften zu verleihen

3.7

Außenverkleidung

festverbundene, äußere Lage eines Werkstoffes (der sich vom grundlegenden Werkstoff des Fasses unterscheidet), die dazu dient, dem Fass spezifische Eigenschaften zu verleihen